

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA



ARQUIVO NACIONAL

**DIVISÃO DE POLÍCIA MARÍTIMA, AÉREA E DE  
FRONTEIRAS - DPMF**

**RELAÇÕES DE PASSAGEIROS EM VAPORES**

**PORTO DO RIO DE JANEIRO**

NOTAÇÃO: BR.AN.RIO.OL.0.RPV.PRJ. 226

VAPOR: KEPLER

DATA: 11 - 12 - 1876

PROCEDÊNCIA: ANTUÉRPIA

NÚMERO DE FOLHAS: 05

FOLHAS EM BRANCO: 03v

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Relação das pessoas que condux de  
Bergischen e de Bergsch, siberiter von  
toncladas inglezas, de que é capitão  
erhelfen Zuntz, Capitain

Schwaben  
Schwan

para  
nach) ou Rio de Janeiro  
burh des Schiff

e consignatario  
und Consignatote

Ripha

de  
see)

entrado a)  
eingekunften am)

de 187

Table with columns: Nr, Nome Name, Estado Nat, Sexo, Religião, Profissão, Estado Civil, Nascimento, Lugar de nascimento, Destino, and Remarques. The table contains handwritten entries for various individuals, including names like Michael, Johannes, and Maria, with dates of birth and arrival. A large section of the table is annotated with 'Capitanes' and 'Pruvia' in a vertical orientation. At the bottom right, there are some numerical figures and a signature 'Santos'.

FT 0614

26  
100  
15  
150

PAGINA SEQUINTE EN BRANCO

REPRODUÇÃO DEFENSIVA  
Copyright  
Wang Printing





N <sup>o</sup>	Nome Namen	Idade Alter Anos	Sexo		Religião		Profissão Gewerbe	Estado Civilstanz			Nacão Nation	Lugar de nascimento e último domicilio Geburts- u. letzte Wohnort	Lugar de destino Ziel des Zweck					Destino Bestimmungsort	Bemerkungen
			homem	mulher	cat.	outros		solteiro	casado	viúvo			L	L	L	L	L		
	<i>Transporte</i>								25	88	2								
50	<i>Luiz Reis</i>	57	2	5	27	18													
51	<i>Agostinho</i>	51	/	/	/	/													
52	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
53	<i>Marciana</i>	51	/	/	/	/													
54	<i>Alto José</i>	51	/	/	/	/													
55	<i>Agostinho</i>	51	/	/	/	/													
56	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
57	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
58	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
59	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
60	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
61	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
62	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
63	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
64	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
65	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
66	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
67	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
68	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
69	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
70	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
71	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
72	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
73	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
74	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
75	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
76	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
77	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
78	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
79	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
80	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
81	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
82	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
83	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
84	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
85	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
86	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
87	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
88	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
89	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
90	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
91	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
92	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
93	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
94	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
95	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
96	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
97	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
98	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
99	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
100	<i>Conrad</i>	51	/	/	/	/													
	<i>Transporte</i>								38	52	0								

*Agricultores*

*Paraná*

*Lauro*

*Sid 10/10 1876*

*Pro Grande de Sul*

*St. Vicente*

*Sul*

*Alagoas*

*St. Vicente*

Relação das pessoas que conduz del  
 Bergleits der Personen, Beförrent von  
 toneladas inglesas, de que é capitão  
 englischen Tonnen, Capitain

para  
(nach)

o barco  
(durch das Schiff)

del  
(von)

e consignatario/  
und Consignatär

entrada á  
(eingelassen am)

de

187

Nº	Nome Name	Idade Alter				Sexo Geschlecht	Religião Religion	Profissão Beruf	Estado Mittlungs			Nação Nation	Lugar do nascimento e cidade atual Geburts- und jetzige Wohnort	Tempo de viagem Zeit der Fahrt			Destino Bestimmungsort	Observações Bemerkungen
		anos	meses	dias	horas				em	para	de			em	para	de		
	Cransford	36	29	8	56	52	60				28	28	8					
103	Johann Schmidt	53																
106	Johanna	56																
111	Johann	56																
112	Johanna	56																
111	Jacob Gaydeghel	55																
118	Marianne	51																
111	Josephine	51																
116	Marianne	51																
117	Josephine	51																
118	Johanna	51																
119	Jacob	51																
119	Josephine	51																
121	Martha	51																
122	Martha	51																
123	Martha	51																
124	Martha	51																
125	Martha	51																
126	Martha	51																
127	Martha	51																
128	Martha	51																
129	Martha	51																
130	Martha	51																
131	Martha	51																
132	Martha	51																
133	Martha	51																
134	Martha	51																
135	Martha	51																
136	Martha	51																
137	Martha	51																
138	Martha	51																
139	Martha	51																
140	Martha	51																
141	Martha	51																
142	Martha	51																
143	Martha	51																
144	Martha	51																
145	Martha	51																
146	Martha	51																
147	Martha	51																
148	Martha	51																
149	Martha	51																
150	Martha	51																
151	Martha	51																
152	Martha	51																
153	Martha	51																
154	Martha	51																
155	Martha	51																
156	Martha	51																
157	Martha	51																
158	Martha	51																
159	Martha	51																
	Cransford	55	54	10	52	55	59				27	28	4					

Raskowtz

Luchow

Bialsk

Runkowken

St. Wenzel

Bialsk

Agriculteurs

Blumeng

Carlsruhe

28  
160  
2  
162

FT-0-11

Nr	Nome Name	Idade Age			Sexo Gender			Religião Religion			Profissão Occupation	Estado Status			Nacido Born	Lugar de nascim. Place of Birth	Estado domicilio Home District	Tempo que passou Time spent				Destino Destination	Remarcação Remarks
		anos	meses	dias	masculino	feminino	catolico	protestante	outros	casado		solteiro	viuvo	em terra				em mar	em outro				
	Cranspost	95	58	10	82	22	159							87	22	4							
160	Joséph	87																					
161	Barthel	87																					
162	Barthel	87																					
163	Barthel	87																					
164	Barthel	87																					
165	Barthel	87																					
166	Barthel	87																					
167	Barthel	87																					
168	Barthel	87																					
169	Barthel	87																					
170	Barthel	87																					
171	Barthel	87																					
172	Barthel	87																					
173	Barthel	87																					
174	Barthel	87																					
175	Barthel	87																					
176	Barthel	87																					
177	Barthel	87																					
178	Barthel	87																					
179	Barthel	87																					
180	Barthel	87																					
181	Barthel	87																					
182	Barthel	87																					
183	Barthel	87																					
184	Barthel	87																					
185	Barthel	87																					
186	Barthel	87																					
187	Barthel	87																					
188	Barthel	87																					
189	Barthel	87																					
190	Barthel	87																					
191	Barthel	87																					
192	Barthel	87																					
193	Barthel	87																					
194	Barthel	87																					
195	Barthel	87																					
196	Barthel	87																					
197	Barthel	87																					
198	Barthel	87																					
199	Barthel	87																					
200	Barthel	87																					
201	Barthel	87																					
202	Barthel	87																					
203	Barthel	87																					
204	Barthel	87																					
205	Barthel	87																					
206	Barthel	87																					
207	Barthel	87																					
208	Barthel	87																					
209	Barthel	87																					
210	Barthel	87																					
211	Barthel	87																					
212	Barthel	87																					
213	Barthel	87																					
	Cranspost	152	97	12	107	46	218							112	95	6							

F-7-0617

Relação das pessoas que conduz de  
Kategorie der Personen, befindet von }

tonelados inglesas, de que é capitão }  
englischen Tonnern, Kapitan }

para |  
nach }

o barco |  
durch das Schiff }

de |  
von }

e consignatario |  
und Konsignatär }

entrado a |  
eingetroffen am }

de 187

Nr	Nome Name	Idade Alter			Sexo Geschlecht	Religião Religion	Profissão Gewerbe	Estado Einzustand			Nação Land	Lugar de nasci- mento e último domicilio Geburts- und letzter Wohnort	Lugar de desembarque Yat de desembarque			Destino Bestimmungsort	Embarcações Schiffe
		anos	meses	dias				casado	viúvo	solteiro			grávido	em freguesia	no porto		
399	Transporte	58	08	15	M										215		
400	Chella	59	/	/	M										/		
401	Passal	60	/	/	M										/		
402	do	62	/	/	M										/		
403	Passal	55	/	/	M										/		
404	Michael	/	/	/	M										/		
		1126	99	12	110	00	215								215		
		Schiffen, den 19. November 1876															
		Lobedanzstr.															
		<i>[Handwritten Signature]</i>															

FT-0618







N <sup>o</sup>	Nome Nome	Idade				Sexo	Religião	Profissão	Estado			Nacão	Lugar de nascim <sup>to</sup> e último domicilio	Tempo que permaneceu no país				Destino	Semeçação
		anos	meses	dias	horas				casado	solteiro	viúvo			total	antes de 1888	de 1888 a 1890	de 1890 a 1892		
	<i>Cransford</i>	57	11	9	27	55	58				25	22	1						
55	Ida	58																	
54	Barbara	58																	
55	Anna	59																	
56	Anna	59																	
57	Anna	59																	
58	Anna	59																	
59	Anna	59																	
60	Joseph	61																	
61	Barbara	61																	
62	Anna	62																	
63	Francisca	62																	
64	Anna	62																	
65	Elizabeth	62																	
66	Edna	64																	
67	Anna	64																	
68	Francisca	64																	
69	Anna	64																	
70	Anna	65																	
71	Michael	65																	
72	Barbara	65																	
73	Anna	65																	
74	Anna	65																	
75	Anna	65																	
76	Anna	65																	
77	Anna	65																	
78	Anna	65																	
79	Anna	65																	
80	Anna	65																	
81	Anna	65																	
82	Anna	65																	
83	Anna	65																	
84	Anna	65																	
85	Anna	65																	
86	Anna	65																	
87	Anna	65																	
88	Anna	65																	
89	Anna	65																	
90	Anna	65																	
91	Anna	65																	
92	Anna	65																	
93	Anna	65																	
94	Anna	65																	
95	Anna	65																	
96	Anna	65																	
97	Anna	65																	
98	Anna	65																	
99	Anna	65																	
100	Anna	65																	
101	Anna	65																	
102	Anna	65																	
103	Anna	65																	
104	Anna	65																	
105	Anna	65																	
106	Anna	65																	
107	Anna	65																	
108	Anna	65																	
109	Anna	65																	
	<i>Cransford</i>	76	24	8	56	52	108				28	26	1						

*Especializar*

*Allegragne*

*Lubov*

*Imentau*

*Mlarosa*

*Rakowtz*

*Tellen*

*Secundus*

*Wetherton*

*Schwarzfeld*

*Reckling*

*Emilia*

*Paula*

*Pr*

*Maria*

FT-0620



Yago Inz Kessler  
11-12-78

Nº	Nom. Raza	Edade					Sexo	Religiao	Profissao	Estado			Nacao	Logar de nascim.	ultimo domicilio	Pais de origem					Destino	Remarcaciones	
		anos	meses	dias	horas	minutos				casado	viudo	solteiro				divorciado	outros	1	2	3			4
53	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
54	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
55	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
56	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
57	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
58	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
59	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
60	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
61	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
62	Francisco	87	9	11	16	68	M	Catolico	Arquiteto	8	6	4	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	Alagoas	
		118	12	11	12	70	68			87	12	4											
													Schweizers, den 14. Januar 1878										
													Lobdanz & Co										
													J. B. Baum										

FT-0622